

EL PARTIDO CONSTITUCIONAL

DIARIO SEMIOFICIAL.

AÑO I.

San José de Costa Rica, A. C., 27 de Octubre de 1891.

Número 199.

Redacción y Administración,
Imprenta Nacional, calle 19, Norte.

Toda pieza destinada a su publicación en este Diario se remitirá al Redactor de EL PARTIDO CONSTITUCIONAL, y lo relativo a suscripciones, pago de remitidos, etc. al Administrador.

Sólo artículos de interés público, a juicio de la Redacción, se publicarán gratis; los de interés privado, a precio convencional.

CONDICIONES:

Suscripción por mes \$ 1-00
Número suelto..... 0-10

AGENTES.

San José.....	La Administración.
Guadalupe.....	Don Nicolás Gutiérrez.
San Vicente.....	Ignacio Huertas.
San Juan.....	J. Rodríguez Vargas.
Hatillo.....	Rafael Solano.
Alajuelita.....	Ramón Solano.
Curridabat.....	Juan R. Mora Ch.
Santa Bárbara de Pavas.....	Fulgencio Matamoros.
La Uruca.....	Juan M. Rojas.
Escasú.....	Julián Mata.
Santa Ana.....	Juan B. Muñoz.
Desamparados.....	Apolinar Monje.
Puriscal.....	Jorge Retana.
Aserri.....	Juan Castro.
San Ignacio.....	Agustín Mesén.
Cantón de Mora.....	Elias Mora G.
San Marcos.....	Eustaquio Mora.
Srta María.....	José María Ureña.
Alajuela.....	Zenón Castro.
San Ramón.....	Pedro Urrutia.
Grecia.....	Victoriano Vega L.
San Mateo.....	Joaquín Vega.
Atenas.....	D. Ruiz.
Naranjo.....	Lorenzo Corrales.
Palmares.....	El Jefe Político.
Cartago.....	José Madrid.
San Rafael de Cartago.....	Jerónimo Vega.
Paraíso.....	Hermenegildo Meza.
Juan Viñas.....	Ricardo Bonilla.
La Unión.....	Nereo Valverde.
Heredia.....	Francisco Morales S.
Barba.....	Bernardo Rodríguez.
Santo Domingo.....	El Jefe Político.
Santa Bárbara.....	Miguel Arias.
San Rafael.....	Rosario Sánchez.
Liberia.....	Federico Faerrón.
Nicoya.....	Juan Matarrita.
Santa Cruz.....	José Gutiérrez S.
Las Cañas.....	Jerónimo Marroquín.
Puntarenas.....	Manuel V. Zeledón.
Los Quemados.....	R. González.
Esparta.....	El Jefe Político.
Limón.....	Agapito Céspedes.

INSERCIÓN.

De E. Pardo Bazán.

HISPANOFILIA. (1)

ALFREDO Morel Fatio, doctor en *españolidades*, pertenece a una familia originaria de la Suiza francesa, y establecida en Francia hacia el primer tercio de este siglo. Alfredo nació en Estrasburgo, y se enamoró de la literatura española, como Heine, por una lectura del *Quijote*. Amor no platónico, sino activísimo, puesto que habiéndose empapado en las literaturas romances, des-

de su salida de la *École des Chartes* comenzó a publicar sobre España trabajos eruditos: el *Catálogo de los manuscritos españoles* en la Biblioteca Nacional parisiense; *España en los siglos XVI y XVII*; la edición crítica de *El Mágico prodigioso*, de Calderón; una nueva traducción del *Lazarillo*. Aparte de numerosos artículos y monografías. Hoy su publicación más reciente es la que motiva estos renglones; además prepara una nueva edición del *Poema de Alexandre*, y una *Historia de la sociedad española en los siglos XVI y XVII*, que será su obra capital. *Exegi monumentum.*

¿Verdad que son títulos para que conozcamos a Morel? Pues ni por esas. El público español no está familiarizado con el nombre del laborioso y doctísimo hispanófilo. ¿Qué digo el público? La Academia no le cuenta aún entre sus muchos socios correspondientes.

Hallándome en París el verano de 1889, con motivo de la Exposición Universal, entre mi correo recibí y abrí un billete, que leí creyéndolo procedente de Galicia, porque en dialecto gallego venía redactado. Hasta la firma no me convencí de que Morel Fatio era quien con tanta soltura manejaba el habla de mi tierra, que no ha pisado jamás. Sospecho que igual me habría escrito en catalán, y sabe Dios si en vascuence. Los franceses se pasan de ligeros al hablar de España; pero Morel Fatio rescata las culpas de todos sus compatriotas. No sólo las rescata, sino que las confiesa, conoce y analiza.

De sus interesantes *Études sur l'Espagne*, lo que más se destaca y lo único de que trataré ahora, es una picante monografía, titulada "Comment la France a connu et compris l'Espagne, depuis le moyen age jusqu'à nos jours." Recoge en ella las primeras quejas de los viajeros franceses, renegando de las ventas españolas desde la época en que los peregrinos franceses, yendo a Santiago de Compostela, se quejaban de que les servían guiso de gato por liebre.

En un viajero del siglo XV, Gaguin, nos muestra el precursor de los Alejandro Dumas y Gautier, el primer francés que echó pestes contra la cocina española. En la caricatura y el satírico libelo del siglo XVII, descubre, siempre creciente, la mofa, la antipatía del francés contra el español, cuyo astro político y militar ya iba eclipsándose. Mientras nuestras modas y costumbres ponen

todavía la ley en la sociedad francesa, nuestra decadencia se acentúa, nos pierden el miedo nuestros vecinos, y se aprestan a beneficiar nuestros males. Nos des hacemos, pero somos lo elegante aún. Enséñanos Morel Fatio que en las minutas de comida de Luis XV figuraban el salpicón y las albondiguillas; que en la corte se bailaba la zarabanda y el pasacalle, y que el chocolate principiaba a estar muy en boga. Todo ello sin perjuicio de los manejos diplomáticos que nos relegaban lentamente al puesto secundario de que no hemos podido salir.

Llega también, y con brío, la época de la imitación de nuestra novela y nuestro teatro: primero el Cid, y ya en el siglo XVIII Gil Blas, señalan nuestra huella indeleble en las letras francesas. La curiosidad por España se despierta, doble curiosidad erudita y observadora: Chapelain y Lancelot estudian nuestras letras; los diplomáticos, funcionarios y ministros que nos visitan, se creen obligados a narrar sus impresiones y el *Viaje por España* forma un género literario especial. Con sumo acierto opina Morel Fatio que importa mucho, al que quiera conocer la literatura española del siglo XVII, de tan pronunciado gusto nacional, y comprender la nación en que esta literatura se producía, leer detenidamente esas relaciones de viajeros, fieles, ya que no en todos sus detalles, al menos en su conjunto. Recuerdo que en la Biblioteca Nacional de París esos libros me producían singular afecto. Parecíame ver a España en un espejo, más de bulto que en la realidad misma, a pesar de ciertas manchas del azogue y ciertas alteraciones del colorido.

Con igual sagacidad observa Morel que, desde el siglo XVIII, se dividen en Francia los españolizantes en dos corrientes ó escuelas: la de los literatos propiamente dichos, gente imaginativa, para quienes España es la Meca del color local, y la de los pensadores y filósofos, que encabeza Saint Simon por una famosa diatriba contra la Inquisición española, y que nos consideran el pueblo del fanatismo, la ignorancia y la barbarie. Estas dos escuelas aun subsisten; todavía puede referirse a una de las dos la mayor parte de los escritos (y no lo digo por los de Morel Fatio) que acerca de nosotros ven la luz en Francia. Los juicios de los enciclopedistas sobre esta nación, donde sus doctrinas encontraron terreno tan fértil, dice bien Morel que aun

flotan hoy como una obsesión en el espíritu galo: todavía, al nombre de español, nuestros vecinos se figuran hombre que rasca una guitarra, bajo una reja, a los rayos del sol meridional. El párrafo de las Cartas persas continúa fijo sobre nosotros, cual sello imborrable; así como la célebre frase de M. Masson, tan olvidada en Francia, zumba en nuestros oídos perpetuamente. Morel nos lleva de la mano a seguir la transformación del color local ibérico, en las imaginaciones francesas: jocosos y humorísticos con Beaumarchais, sombrío y trágico con Merimée, después de la guerra de la Independencia, que probó a nuestros vecinos que aquí no se manejaban guitarras solamente.

[Continuará.]

CORRESPONDENCIA.

Bureau of the American Republics. Department of State. Washington. U. S. A.

Setiembre 29 de 1891.

Sr. Redactor de "El Partido Constitucional."

SAN JOSÉ, COSTA RICA.

MUY SEÑOR MÍO:

La oficina de las Repúblicas americanas, establecida en virtud de un acuerdo de la Conferencia internacional americana que recientemente se celebró en esta capital, está completamente organizada y en marcha regular hace algún tiempo.

El acuerdo de la Conferencia al recomendar que se formase lo que ella llamó "Unión internacional de las Repúblicas americanas para la pronta compilación y distribución de datos sobre el comercio", proveyó que "esta oficina servirá en todo tiempo de medio de comunicación para proporcionar a las personas que lo soliciten aquellos informes que sean razonables y se refieran a asuntos pertenecientes a los aranceles y reglamentos de aduana y al comercio y navegación de las Repúblicas americanas."

La utilidad de esta Oficina se haría sentir en mayor escala, y el benéfico ejercicio de sus funciones propias se facilitaría más, si el periódico que V. dignamente dirige se sirviese hacer público en esa localidad, no sólo el hecho de que la expresada oficina está establecida en esta ciudad de Washington, N.º 2 Lafayette Square, sino que está dispuesta y preparada para dar pronta y cuidadosa respuesta a las preguntas que sobre los asuntos comerciales de su incumbencia desee hacer cualquiera de los ciudadanos ó habitantes de esa República.

La Biblioteca de esta Oficina que se ha formado teniendo en mira al

(1) *Études sur l'Espagne*, por Alfredo Morel Fatio. Dos tomos.—París, 1888 y 1890.

reunión de datos estadísticos fidedignos relativos á los países de este hemisferio, está completamente á la disposición de V. y sus lectores.

Mucho agradecería á V. además que se sirviese remitirme un ejemplar de cualquiera publicación relativa á esta Oficina que tuviese á bien hacer en su apreciable periódico.

Con las seguridades de mi consideración más distinguida, quedo de V. atento S. S.

Q. B. S. M.

WILLIAM E. CURTIS.

Correspondencia.

Nueva York, Setiembre 20 de 1891.
Señor Director de LA ESTRELLA DE PANAMÁ.

Estimado amigo:

En los tiempos que ya dejamos muy atrás parece que estaban los mortales en mejores términos con Dios y con los Santos que en los que actualmente corren, porque piadoso un día de novenario ó una rumbosa procesión del patrón ó de la patrona de cada necesidad pública, para que por ejemplo, lloviese si era mucha la sequía de los campos, ó para que cerrasen las lluvias si amenazaban los ríos desmadrarse. En la capital de una de las Repúblicas de Sur-América, se verificaba el fenómeno aguacero con sólo sacar de procesión á la virgen de Copacavana, como lo cuenta el entretenido é ilustrado autor de las Leyendas históricas de Venezuela, don Arístides Rojas, á quien, en su carácter de astrónomo y componedor de muy buenos almanaques debió jugarle no pocas malas pasadas la virgencita milagrosa, produciendo copiosos chaparrones en días que según los acertados cálculos del astrónomo debía tostarse hasta la misma saliva.

Estos fulanos yankees que deben de tener pacto con el diablo, se han propuesto prescindir de procesiones y novenas, cosas que tampoco les hace mucha gracia, y hete aquí que en el día más claró se fabrican un aguacero mayúsculo si así lo requiere la siembra de trigo ó de patatas de sus campos. Lo que nuestra ingenua cristiandad lograba como una merced del Cielo á poder de ruegos y oraciones, lo obtienen ellos á fuerza de cañonazos ó de explosiones infernales. No es otra cosa lo que con éxito admirable acaba de realizar un ingeniero de Illinois en las feraces campiñas de Texas. El tal ingeniero echa á volar unos globos cargados de oxígeno ó hidrógeno comunicados en tierra por alambres. Cuando los globos llegan á cierta altura, en la estrata de nubes en donde se quiere formar la zalagarda, se aplica á los alambres una pila eléctrica, produciendo la descarga, y al instante estallan los globos allá arriba con estruendo de mil demonios. Sorprendidas, agitadas las nubes, rompen sus repletas panzas, y jagua va!

Los voladores, papagayos ó cometas desempeñan el mismo papel que los globos. Atados al rabo llevan una buena cantidad de dinamita, á la cual en tiempo y lugar propicios hacen estallar la corriente eléctrica que con ellos se comunica desde tierra. Tenemos, pues, aguaceros á la orden.

Un periódico humorístico de Nueva York comentando el extraordinario descubrimiento, dice que sólo le encuentra un inconveniente, y es que va á dar origen á serios disturbios entre las varias sectas protestantes en

que se divide la fe de este país, pues cuando el pastor de una de dichas sectas organice uno de esos pic-nics de á cincuenta centavos el billete para sostén del culto, pues aquí como en todas partes el párroco yanta de lo que canta, sucederá que algún otro pastor de rival congregación, echará á volar los explosivos globos y hará que se moje el pic-nic evangélico de sus antagonistas.

Ya que nos hemos remontado á la región de las nubes, si nuestros bondadosos lectores no se han fatigado del viajecito, nos permitimos invitarles para que subamos un tantico más arriba, para visitar á la argentada luna, cosa que no nos habrá de fatigar, porque haremos la expedición á través del tubo del célebre telescopio de Lick situado en el Monte Hamilton, en California.

Tal vez no tengamos necesidad de ir hasta el astro muerto, si tenemos la buena fortuna de encontrar en el observatorio al excelente profesor Holden quien nos mostrará las últimas fotografía q' ha sacado de la luna, gracias al maravilloso instrumento, el más poderoso de cuantos ha inventado la curiosidad del hombre para entretenerse en la vida privada de los astros. En sus fotografías, vistas con la ayuda de una lente magnificadora, se advierten ciertas manchas blancas, que según la opinión del Profesor, no son sino capas de pura nieve que en la luna cae como en cualquiera tierra de garbanzos, aunque no está averiguado que allá los haya, si bien es posible que ha de haber quien los coma, porque es claro que si cae nieve en la luna, es porque el satélite tiene atmósfera, y si tiene atmósfera no podrá menos que haber habitantes.

Si esto es así, buen chasco se han llevado los astrónomos que han sostenido como artículo de fe científica que ese bello fanal de plata, como la Real Academia llama á nuestro satélite, no es más que la momia de un astro difunto, un cascarón viejo é inútil al que cantan sin éxito los poetas por acá en la tierra.

Hase descubierto recientemente que los terrenos adyacentes á la ciudad llamada *Rapid City* en Dakota del Sur poseen la cualidad de convertir en piedra los cuerpos animales en ellos enterrados, algo parecido á lo que sucede en el cementerio de Burdeos, si bien mejor, pues los cadáveres en *Rapid City* no se tornan en meras momias sino en reales estatuas tan duras como el mármol.

Para esto de descubrimientos no se agota el saco en los Estados Unidos. Vamos á otro, y á la verdad estupendo. Se trata de una nueva Catarata más grande y soberbia que la célebre del Niágara. Los viajeros que vienen á admirar este prodigio cantado por Heredia, suelen encontrar que el sublime poeta cubano les ha engañado, que la tal catarata no pasa de ser un *humbug*, y que ellos se habían imaginado algo así como una cortina líquida del alto de los Andes ó poco menos.

Pues vamos á ver que dirán ahora de la Catarata del Gran River en el Labrador, descubierta en estos días por una expedición de alumnos del colegio Bowdoin la cual tiene 200 piés de alto ó sean 36 piés más que la del Niágara. Los Rápidos del nuevo monstruo miden 800 piés y la garganta por donde se desliza es de 20 millas de longitud.

Es una lástima que no se pueda llevar esta nueva maravilla á la exposición de Chicago.

No hay como la competencia para crear el estímulo. Desde que los ensayos sobre la navegación aérea se acercan al éxito está hecho el vapor un Dios me lo perdone. Ya no corre si no que vuela así por mar como sobre la costra del planeta. El ferrocarril de Bound Brook acaba de recorrer una distancia de noventa millas en la friolera de una hora. Esta hazaña la realizó la locomotora número 206 llevando dos carros ordinarios y el privado del Presidente McLeod, que tiene el peso de dos wagoes.

Aquí cabe decir, como algunos cronistas de bailes y saraos: que no hubo desorden ni desgracias que lamentar.

AMÉRICO.

CABLOTELEGRAMAS.

Londres, Octubre 24. Mr. Gladstone ha revisado su proyecto del *Irish Home Rule* con toda madurez, durante largo tiempo y lo ha discutido en detalle con sus probables colegas del próximo Ministerio Liberal. El proyecto ha asumido tal forma definitiva que facilita á Gladstone en cualquier momento darle á conocer al país. Cuando llegaren las elecciones generales, el decreto será debatido en definitiva y declaradas las bases del *Home Rule*.

Brest, 24. La tripulación del buque de guerra "Austerlitz" pudo conseguir asirse en la quilla del bote grande, y todos se salvaron.

Londres, 24. Una carta de Chefos (China) dice: que los últimos desórdenes han sido cometidos realmente contra la dinastía por ser ya inútil y no contra los extranjeros allí residentes. Se han impuesto nuevas contribuciones y el dinero lo sacan á pura fuerza los oficiales por todo el país.

Berlín, 24. Noventa y cinco rusos pobres han vuelto aquí de Bremen en el estado de moribundos, habiéndoseles negado su pasaje al Brasil, y se enviaron á una casa de asilo.

Berlín, 24. Los impresores de Frankfort, (Hamburgo), Koenigsberg, Mayence y Nuremberg, han resuelto juntarse para formar una huelga general de impresores.

París, 25. "El Gaulois" de ayer anuncia que el Conde Menabrea, Embajador italiano en esta ciudad, había tenido una entrevista con el Presidente Carnot y M. Ribot, Ministro de Relaciones Exteriores. Dícese que el Embajador italiano había explicado extensamente la naturaleza de las declaraciones de Roma como resultado del incidente del panteón y maquinaciones contra los peregrinos franceses; dícese que también aludió la explicación á la reciente entrevista que tuvieron en Monza M. de Giers, Ministro ruso de Relaciones Exteriores, el Rey de Italia y el propio Conde Menabrea. Concluye el periódico diciendo: que Italia ha declarado seriamente que ella desea la paz y que fia en los sentimientos amigables existentes con Francia para esperar de ella otro tanto.

Berlín, 25. Es ya definitivamente resuelto que el Príncipe Bismark aparecerá nuevamente en el Parlamento. El ha estado en constante comunicación con los Jefes conservadores y del Reichsparti tocante á la concertada acción contra la política interior y exterior del Gobierno. El anuncio de que Bismark tiene la intención de atacar la política exterior del Gobierno y que al cabo revelará los secretos existentes entre él y el Emperador ha alarmado tanto á sus propios allega-

dos como al círculo del Gobierno. "The Hamburger Nachrichten," órgano de Bismark, dice: que el Príncipe, al provocar el conflicto parlamentario, si lo creyere necesario, revelará las causas que motivan las continuas entrevistas del Emperador. Todo el mundo espera las escenas excitantes y pesadumbres que ocasionarán por la actitud del Príncipe durante el curso de la elección.

REPRODUCCIÓN.

CARTA A MARGOT.

(Encantadora niña de diez años).

AL DISTINGUIDO POETA MEXICANO SEÑOR D. JUAN DE DIOS PEZA.

I
¿Cómo irás á quedar de sorprendida,
Y cómo invocarás á San Antonio,
Cuando sepas que voy, Margot querida,
A pedirte á tu padre en matrimonio!

II
"Qué atrevido—dirás—de buena gana
"Castigara el arrojado de aquel ciego
"Que pretende á una bella mexicana
"De alma de luz y corazón de fuego.

III
"¿Olvidará el sencillo con su broma,
"Que siendo yo hija del insigne Peza,
"Debo tener dentro del alma aroma
"Y pedazos de sol en mi cabeza?"

No me importa, Margot, de amor la hueca (lla)

Da de igualdad el seductor halago;
Tambien palpita la brillante estrella
Entre las ondas del humilde lago.

II
Una tarde de Abril, á la ventura
De tu padre los libros hojeando,
Tu nombre hallé con lampos de ternura
Y te amé sin saber cómo ni cuándo.

En silencio te amé, como ama el vate
De escaso numen y menor valía,
Y tu padre me envió ¡qué disparate!
Tu retrato, el de Juan y el de María.

Te miro al fin, y siento que me quemas,
Y al creer que tu mano ya me toca,
Mis suspiros se cambian en poemas
Y se rompe la cárcel de mi boca.

Yo te amaba en silencio, Margot mía,
Mas tu imagen al ver, amo en voz alta;
De modo que á este amor que ayer dormía,
Tu padre, nadie más, es quien lo exalta.

Hoy vivo en lucha, ayer vivía en calma,
¿Y quién causa el pesar que me devora?
Pues tu padre, que ayer me mostró tu alma
Y hoy me envía tu imagen seductora.

III
Va mi boceto pues; yo no soy blanco
Ni pelirrubio, ni ojiazul siquiera,
Y he sido por mi mal, hay que ser franco,
Un tanto bullicioso y calavera.

Yendo aquí de mi carta he dado un brinco
Saltando de mi silla hasta mi espejo.
Díce el cristal que cumplo veinticinco,
O hablando en español, que aun no soy viejo.

¿Tú cuentas diez no más? pues yo no hallo
Aquí dificultad, Margot divina,
Yo he visto flores de flexible tallo
Crecer al pié de centenaria encina.

Y en cuanto á dote (por la virgen, me ardo!)

En tu silencio y discreción confío;
Debes saber que en mis bolsillos guardo...
Sólo las manos cuando siento frío.

¡Oh pobre y desolada poesía!
Al matrimonio siguen los tropiezos,
La noche sigue al resplandor del día
Y á la rima del vate, los bostezos.

IV
Pero á pesar de todo nunca ignores
Que enjugas el llanto de mis penas,
Serás aquí la reina de las flores
De esta gentil Americana Atenas.

Si vieras ¡ay! si vieras nuestras galas...
No las hallara ni entre el mar el buzo,
Tu traje aquí recamaré con alas
De mariposas vívidas de Muzo.

Y has de ver (al casarnos) cuando oprima
Tu mano de azucena entre mi mano,
¡Cuán blancas son las nieves del Tolima,
Y cuán azul el cielo colombiano!

¡Sí, lo blanco y lo azul! á su presencia
Inocencia y amor brillan en calma:

Blanco es el color de tu inocencia,
Lo inmenso, azul, como el amor de mi al-
[ma.]

Aquí no cubre el astro que fulgura
Ni el más sutil y vaporoso velo,
Y es cosa natural: en esta altura
Casi se toca con la mano el cielo.

Si México, tu sol, la patria tuya
Es cuna de los grandes soñadores,
Has de ver que Colombia, hermana suya,
Es patria del amor, patria de flores.

¡Ven! si aceptas al bardo que te ama,
Tu barco flotara en la patria mía
Sobre espumas del regío Tequendama
Irisadas al sol del medio día.

Mas si estas maravillas no atesoran
Un algo en que tus ojos se extasien,
También tengo muñecas que te lloran,
Que suspiran, te cantan y sonrien.

Contesta pues, mas si por mala suerte
Tu boca de coral me diese nones,
En un convento encontrarán la muerte
Mis más caras y bellas ilusiones.

ALEJANDRO A. FLORES.

Bogotá, Setiembre de 1891.

COSAS DEL MUNDO.

El himno ruso.-- Baños rusos.-- Alsacia.-- Lorena.-- Comunicación con los astros.

Puesto que están de moda los rusos, hablemos de Rusia.

El himno nacional que tanto entusiasmo á los franceses, dice así:

"Dios guarde al emperador! Bendiga su nombre, extienda su poder y su grandeza. ¡Czar, sé siempre vencedor! Dios guarde de los infieles al emperador."

Que como ve el lector, no puede ser más democrático para entusiasmar á los democráticos republicanos de Francia.

El autor del himno fué el general Alexis Lwoff.

En un viaje que el Czar Nicolás hizo á Prusia y Austria, las músicas militares tocaron en su honor todos los himnos nacionales indígenas, menos el ruso, porque el gran imperio del Norte no tenía canto nacional.

Entonces el Czar lo encargó al general Lwoff; se ejecutó por primera vez el año 1833, y tanto gustó al autócrata, que además de obsequiar á su autor, dispuso que las primeras palabras del himno fueran la divisa de la familia Lwoff.

Sigamos con los rusos. Un diario de Barcelona, *La Publicidad*, da cuenta del siguiente histórico suceso, que demuestra el entusiasmo del pueblo francés por todo lo ruso.

"Ayer pasaban dos franceses por el pasaje de la Paz, y al leer el letrero de la casa de baños que dice: "Baños medicinales de vapor, RUSOS, etc., se descubrieron, realizando, ante varias personas asombradas que no comprendían la cosa, la correspondiente y obligada manifestación rusa."

A ese paso, pronto nos van á contar que los franceses se han descubierto respetuosamente y han hecho la consabida manifestación ante... las cafeteras rusas.

La Alsacia y la Lorena se germanizan. Desde 1871 han perdido 204.171 habitantes franceses que han emigrado, trasladándose á Francia.

En el último lustro el descenso de población ha sido de 38,000 almas, no obstante la superioridad de la cifra de nacimientos sobre las defunciones. Actualmente no hay en Alemania más que unos 25.000 alsacianos y loreneses. De modo que si las dos provincias continúan algunos años en poder de Alemania, quedarán germanizadas porque ni tendrán habitantes franceses, ni siquiera descendientes de los que antes eran ciudadanos de Francia.

Una señora fallecida recientemente ha dejado en su testamento un legado original: cien mil francos á la Academia de Ciencias de París para fundar un premio que será adjudicado, sin exclusión de nacionalidad, al que encuentre el medio de comunicar con un astro, es decir de hacer una señal á un astro desde la tierra, y recibir la correspondiente respuesta del astro.

Interrogado el secretario de la corporación, ha dicho que si la cláusula testamntaria es tan absoluta, la Academia habrá de rechazar el legado, porque no hay posibilidad de adjudicarlo, ni hoy, ni acaso en mucho tiempo.

MISCELÁNEA.

Modo de reconocer la leche.

La falsificación de la leche echándole agua es uno de los fraudes más usados y que no deja de tener gran importancia cuando ese líquido alimenticio está destinado á la alimentación de los niños. Por otro lado es ese el recurso que generalmente se usa en los lecheros para aumentar la cantidad de la leche vendida suponiendo que el análisis químico es el único medio capaz de descubrir su superchería.

Hé aquí, sin embargo, un procedimiento que sin tener la exactitud y seguridad del que se emplea en los laboratorios, no deja por eso de probar la presencia del agua adicionada á la leche y hasta la de la albúmina que se usa con frecuencia para dar al producto una apariencia de grasa.

Tómese una botella ó pomo largo y estrecho; lávese y séquese con cuidado. Introdúzcase en él la leche y tégase en un lugar fresco. Al cabo de

algunas horas el agua que haya añadido ocupará el fondo del pomo, encima quedará el suero y en la superficie nadará la manteca. Si la leche contiene albúmina, ésta formará una capa bien apreciable encima de la crema. El procedimiento, aunque sencillo, basta para la apreciación en la mayor parte de los casos.

Los diversos colores del acero.

—Los científicos han creído generalmente que los colores que se ven en el acero templado se deben á una ligerísima capa de óxido en la superficie de los metales, confirmándose esta creencia por los experimentos recientes de Herr Stein, un químico alemán que templó unos pedazos de acero en una atmósfera de nitrógeno, excluyendo cuidadosamente el oxígeno; observando que los colores característicos no se producían.

Otros químicos creen que los métodos de templar el acero que tienen por base los colores producidos no son siempre exactos, pues no se producen siempre á la misma temperatura.

Cuanto más duro es el acero tanto más alta debe ser la atmósfera necesaria para darle ciertos colores. La composición del acero y la duración del período de fundición también influyen en su coloración. Un trozo de acero blando calentado á 323° Fahr. se pone morado después de 68, violeta á las 93 y azul-negro á las 120 horas; mientras que un riel de acero toma un color amarillo-pajizo á las 20 horas, negro amarillento á las 72, color de naranja á las 50, y se pone por último morado, después de 103 horas de calefacción á la misma temperatura. Los colores aparecen en mucho menos tiempo á temperaturas más altas.

* *

UTILIDAD DE LAS MOSCAS.—Dice el erudito químico inglés, Mr. Emerson, que la mosca, que hasta ahora habíamos tenido por insecto tan as-

—64—

Comience el vinillo nuevo
y échale la bendición;
yo tengo por devoción
el santiguar lo que bebo.

Franco fué, Inés, este toque;
pero arrójame la bota:
vale un florín cada gota
de aqueste vinillo a lo que.

¿De qué taberna se trajo?
mas ya, de la de Castillo;
diez y seis vale el cuartillo,
no tiene vino más bajo.

Por nuestro Señor, que es mina
la taberna de Alcocer:
grande consuelo es tener
la taberna por vecina.

Si es ó no invención moderna,
vive Dios, que no lo sé;
pero delicada fué
la invención de la taberna.

Porque allí llego sediento,
pido vino de lo nuevo,
mídenlo, dánmelo, bebo,
págolo y voy me contento.

Esto, Inés, ello se alaba,
no es menester alaballo;
sólo una falta le hallo;
que con la priesa se acaba.

La ensalada y salpicón
hizo fin: ¿qué viene ahora?
la morcilla, gran señora,
digna de veneración.

¡Qué oronda viene y qué bella!
qué través y enjundia tiene!
páreceme, Inés, que viene
para que demos en ella.

—61—

Tal las sueltas madejas extendías
de la fiera cerviz con fiero asalto,
cuando con los relinchos encendías
el aire y blanca nieve á Pelio alto:
las matas más cerradas esparcías
al vago viento igual de salto en salto,
en el encuentro de tu ninfa bella,
saturno volador, delante della.

Tal el gallardo Cílaro iba en suma
y los de Marte atroz iban, y tales
fuego espiraba la albicante espuma
de los sangrientos frenos y bozales:
tal con el tremolar de libia pluma
volaban por los campos desiguales
con ánimos y pechos varoniles
los del carro feroz del grande Aquiles.

A los cuales excede en hermosura
el cisne volador del señor mío,
que la victoria cierta se asegura
de otro cualquiera en gentileza y brío:
va delante á la nieve helada y pura
en color, y en correr al Euro frío,
y á cuantos en su verso culto admira
la ronca voz de la pelasga lira.

El tono de esta pintura ha de ser animado y onomatopéyico.

De la *Araucana* de Alonso de Ercilla son las siguientes octavas, del canto IV, en que se describe una batalla:

Los caballos en esto aperciendo,
firmes y recogidos en las sillas,
sueltan las riendas y los pies batiendo,
parten contra las bárbaras cuadrillas:

queroso como inútil, es realmente benéfico por la gran utilidad que presta al hombre, pues desde que se inicia hasta que se acaba el calor del verano, flota en el aire inmensa multitud de insectos microscópicos que sería una plaga insoportable para el género humano, si no fueran destruidos por las moscas que de ellos se alimentan con insaciable voracidad. Estas, por condición especial de su diminuto cuerpo, se adhieren á él en número considerable llenándose de aquellos insectos imperceptibles á la simple vista; y las moscas, extendiendo su pequeña trompa, se limpian por completo comiéndoselos y convirtiéndolos en alimento; semejante plaga de parásitos, cuya destrucción es según él, la misión confiada al insignificante volátil en el sublime organismo de la naturaleza.

ALCOHOL DE LAS MAZORCAS DE MAÍZ.—La mazorca que queda como residuo después de desgranado el maíz (*carozos* en España, *tusas* en Venezuela, *olotes* en Costa Rica,) que no había tenido otra aplicación que como combustible, puede utilizarse, según Friedic de Worms, como materia prima para la fabricación de alcohol, lo cual consideramos nosotros de sumo interés para un país como éste, (el Perú, lo mismo que Venezuela, Colombia, y demás hispano-americanos) en donde el maíz se cultiva en regular escala.

Las expresadas mazorcas (*tusas*) contienen almidón, glucosa, albúmina vegetal, etc. ó lo que es lo mismo las necesarias condiciones para la obtención del alcohol, de ese hasta ahora tan poco estimado residuo: la vinaza que resulta constituye un excelente forraje ó alimento.

Para obtener el alcohol de las mazorcas (*tusas*) de maíz, no hay más que someterlas á una cocción de una hora ú hora y media de vapor y á una

presión de dos y media á tres atmósferas, consiguiendo por este procedimiento que se desagreguen todos los tejidos de dichas mazorcas (*tusas*), abriéndose por consiguiente, las células que contiene la fécula y que ésta quede libre; verificado lo cual no hay más que llevar á cabo la saccharificación y la destilación en la forma ordinaria.

El inventor asegura que el rendimiento del alcohol será igual al de las patatas de mejor calidad y que el valor de las vinazas, como forraje, superará al de las que proceden de dichos tubérculos.

BIBLIOGRAFÍA.—El papa León XIII publicará dentro de poco una nueva edición de sus *Cármenes* en latín.

POR una comisión de señoras, encargadas en los Estados Unidos del ensanche de la Exposición de Chicago, se ha acordado mandar á varios países embajadas del sexo femenino, con el objeto de hacer que á ese certamen concurre el mayor número posible de mujeres.

A la vez se les ha encargado que recojan los diversos productos del ingenio femenino. La señorita M. B. Schiller, de Pittsburg, irá á Colombia, Venezuela, Ecuador, Perú, Bolivia y Brasil; la señorita Silben A. Fard, de Brooklyn, á Chile, República Argentina, Uruguay y Paraguay; y á Méjico y Centro-América vendrá otra señorita cuyo nombre ignoramos.

EL RECHAZO del Congreso peruano al convenio celebrado *ad referendum* por los señores Herrera y García, representantes del Ecuador y del Perú, respectivamente, ha decidido á los gobiernos de los dos países á llevar, como estaba acordado, su litigio, ante S. M. la Reina Regente de España, quien debe fallar en la postrera

instancia en este asunto tanto tiempo debatido entre las dos Repúblicas hermanas.

DE la democrática Australia ha salido la idea de una nueva tentativa de exploración al polo Sur.

Debe ésta su origen á los progresos cada vez más crecientes en que se encuentran las tierras que en el polo austral ha descubierto Inglaterra.

El principal motor es el ya famoso viajero boreal, barón Nordenskjöld, apoyado por el Creso y generoso sueco M. Dickson, célebre por el eficaz concurso que ha prestado á todos los trabajos memorables de exploración al polo Norte.

El primer ofrecimiento con que ha contribuido Mr. Dickson para la exploración de que me ocupo, es de 125,000 francos, siempre que por su parte el Gobierno australiano se comprometa á costear el resto de los gastos.

Este ofrecimiento ha animado de tal modo á los australianos, que la Sociedad Real de Geografía, residente en Victoria, ha nombrado una Comisión de propaganda con el objeto de procurar por suscripciones voluntarias el levantamiento de fondos para cubrir los gastos que falten, cosa que no encontrará ninguna clase de oposición en Australia, colonia tan rica como progresista.

Los preparativos para la exploración han empezado ya, los que durarán por lo menos quince meses, y ella abrirá y ensanchará el campo de operaciones de los balleneros y pescadores australianos.

AVISOS.

AVISO.

Con el objeto de reunir el mayor número posible de antigüedades indí-

genas para enviar por cuenta del Gobierno á las próximas exposiciones de Madrid y de Chicago, el señor Ministro de Fomento ha tenido á bien comisionarme para comprar todas las piezas arqueológicas y curiosidades de carácter histórico que se presenten al Museo Nacional, ya sean de oro, cobre, piedra, barro ú otra sustancia cualquiera.

Las personas que deseen exhibir objetos, sin perder el derecho de propiedad, pueden depositarlos en este Museo quien las enviará á las referidas exposiciones devolviéndolas á su debido tiempo á los dueños respectivos, en seguridad de lo cual se les dará un recibo firmado por el Director del Establecimiento.

ANASTASIO ALFARO.

Museo Nacional de Costa Rica
San José, 20 de Octubre de 1891.

SOCIEDAD DE ARTES Y OFICIOS.

De orden del señor Presidente y en conformidad con el artículo 39 de los Estatutos, se convoca á los miembros á reunión general extraordinaria que tendrá lugar á las 7 de la noche del viernes 30 del corriente Octubre, en el local de los talleres.

San José, Octubre 26 de 1891.

El Secretario,

FEDERICO GÓLCHER.

3 v l.

las poderosas lanzas requiriendo,
afiladas en sangre las cuchillas;
llamando en alta voz á Dios del cielo,
hacen gemir y retremblar el suelo.

Calan de fuerte fresno como vigas
los bárbaros las picas al momento,
de la suerte que suelen las espigas
derribarse al furor del recio viento:
no bastaron las armas enemigas
al ímpetu español y movimiento;
que los nuestros rompieron por un lado,
dejando el escuadrón aportillado.

A un tiempo los caballos volteando
lejos las rotas lanzas arrojadas,
vuelven al enemigo y fiero bando
en alto ya desnudas las espadas:
otra vez arremeten, no bastando
infinidad de puntas enastadas
puestas en contra de la airada gente,
á que no se mezclasen igualmente.

Los unos, que no saben ser vencidos,
los otros á vencer acostumbrados,
son causa que se aumenten los heridos
y que bajen los brazos más pesados.
De llamas los arneses encendidos,
con gran fuerza y presteza golpeados,
formaban un rumor que el alto cielo
del todo parecía venir al suelo.

Como si fueran á morir desnudos,
las rabiosas espadas así cortan;
con tanta fuerza bajan golpes crudos,
que poco fuertes armas les importan,

lo que sufrir no pueden los escudos,
los insensibles cuerpos lo comportan
en furor encendidos, de tal suerte,
que no sienten los golpes, ni aun la muerte.

Antes de rabia y cólera abrasados
con poderosos golpes los martillan,
y de muchos con fuerza redoblados
los cargados caballos arrodillan:
abollan los arneses relevados,
abren, desclavan, rompen, deshebillan:
ruedan las rotas picas y celadas,
y el aire atruena el son de las espadas.

Es esta admirable descripción un bellissimo trozo del poema épico, que solemos apreciar en mucho menos de lo que vale, y que en verdad es sólo parte de la grande Epopeya de la Conquista de América, que aun está por escribirse y que algún americano hará, puesto que ni aún Arboleda tuvo la dicha de terminar su "Gonzalo de Oyón."

Veamos ahora *La Cena* del chispeante sevillano Baltasar de Alcázar, cuyas redondillas merecen todas engarzarse en oro finísimo, aquilatado:

En Jaén, donde resido,
vive don Lope de Sosa;
y diréte, Inés, la cosa
más brava del que has oído.

Tenía este caballero
un criado portugués;
pero cenemos, Inés,
si te parece, primero.

La mesa tenemos puesta,
lo que se ha de cenar junto,
las tazas de vino á punto:
falta comenzar la fiesta.